

# BAD LIEBENWERDA

Informationsblatt der Stadt Bad Liebenwerda und den Ortsteilen Lausitz, Möglenz, Burxdorf, Neuburxdorf, Kröbeln, Zobersdorf, Oschätzchen, Zeischa, Thalberg, Theisa, Maasdorf, Langenrieth, Dobra, Kosilenzien, Prieschka

Jahrgang 11  
Mittwoch, den 22.12.2004

## Der Stadtschreiber

Nummer  
12

★ Die Stadtverwaltung Bad Liebenwerda  
★ wünscht allen Lesern des Stadtschreibers  
★ ein schönes Weihnachtsfest  
★ und ein glückliches und  
★ gesundes neues Jahr 2005.





## Dank des Bürgermeisters an die Bürgerinnen und Bürger der Stadt

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
in wenigen Tagen geht das Jahr 2004 zu Ende.  
Es war auch für unsere Stadt ereignisreich und voller Höhepunkte.

Wo fängt man an, wo hört man auf? Es war voll gepackt mit Ereignissen, die ich gar nicht alle aufzählen kann. Unvergessen bleibt für uns alle die Festwoche zum siebenhundertsten Jahrestag des Stadtrechts. Wie viel Vorbereitungsarbeit wurde geleistet, wie viele Kostüme genäht, und trotz Regens war der Festumzug ein großer Erfolg. Am vergangenen Montag, den 13. Dezember, fanden diese Feierlichkeiten mit einer Festveranstaltung im Bürgersaal ihren Abschluss. Mit besonderer Freude konnten wir aus diesem Anlass engagierte Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt ehren und die Nachfahren der „Liebenwerdaer Ilebürger“ begrüßen.

Es ist mir ein aufrichtiges Bedürfnis, allen Bürgerinnen und Bürgern dieser Stadt für das große Engagement bei der Vorbereitung unseres Jubiläums und darüber hinaus für die fleißige Arbeit zum Wohle unserer Heimatstadt im Jahr 2004 herzlich zu danken.

Es gab in diesem Jahr jedoch noch weitere Jubiläen. So begingen die Bibliothek ihr 75-jähriges und die Stadtschule ihr 50-jähriges Bestehen. Auch diese haben wir würdig gefeiert.

Auch 2004 wurde wieder viel gebaut, trotz sinkender Fördermittel und Kürzungen der Landeszuweisungen sowie der Erhöhung der Kreisumlage. Ich denke beispielsweise an die weitere Sanierung im Innenbereich der Sporthalle, an die Neugestaltung des südlichen Marktgebietes und die Fertigstellung des Rohbaues vom Feuerwehrdepot.

Dabei wissen wir – so wie ich das auch bei meiner Amtsübernahme bereits betont habe – dass die weitere Entwicklung der Wirtschaft, der Infrastruktur, des Handels, des Tourismus, des Stadtmarketing, der Bildung und im sozialen Bereich sowie die Fortführung der innerstädtischen Sanierung ein neues Herangehen und eine bessere Koordination erfordern.

Herausragend und von größter Bedeutung für die Zukunft unserer Stadt und ihre Ortsteile war natürlich die Fertigstellung und Eröffnung der Lausitztherme „Wonnemar“.

Ein Minister sprach bei der Einweihungsfeier der Therme, über Bad Liebenwerda als „**Hauptstadt der ostdeutschen Bäder**“.

Und allen Unkenrufen zum Trotz kommen Tausende in unsere Stadt, um hier Erholung zu finden.

Im Haus des Gastes mit seinem neuen Profil finden sie hierbei gute Ansprechpartner.

„Mehr als die Vergangenheit interessiert mich die Zukunft, denn in ihr gedenke ich zu leben“, sagte Albert Einstein.

Was bringt nun die Zukunft für uns in Bad Liebenwerda und seine Ortsteile?

Gemeinsam mit den Einwohnern liegt uns besonders am Herzen, die Kurstadt Bad Liebenwerda in der Klimaschutzregion Elbe-Elster als

Wirtschafts-, Tourismus- und Kulturzentrum mit dem Schwerpunkt Gesundheit weiter zu entwickeln.

So wird demnächst in Prieschka die Wohnstätte für geistig Behinderte seiner Bestimmung übergeben und das entstehende Pflegeheim in Bad Liebenwerda ist in seinen Konturen bereits deutlich erkennbar. Auch hier entstehen neue Arbeitsplätze.

Die Wirtschaftsförderung wird 2005 eine bedeutende Rolle spielen, und dazu wurden von mir bereits erste notwendige Schritte eingeleitet.

Verändern wird sich die Schullandschaft. Neue Gesetze und die demografische Entwicklung machen leider Einschnitte nötig. Wir werden ab dem Schuljahr 2005/06 die Realschule und die Gesamtschule zu nur noch einer Oberschule zusammenführen müssen, ebenso die Grundschulen zu einem Grundschulzentrum. Dort streben wir eine Ganztagsbetreuung an.

Auch ich bin nicht begeistert, wenn ich an die Folgen von Schulschließungen denke. Es bringt uns aber besser voran, wenn wir auch die Chancen ausloten und nutzen, die sich aus dieser Entwicklung ergeben.

Weitere Schwerpunkte im Jahre 2005 werden die Umgehungsstraße B183 und unzählige Maßnahmen in den Ortsteilen oder auch die Ladestraße sein. Hier hängt vieles nicht allein von uns, sondern auch von der Finanzsituation unseres Landes ab. Da wachsen die Bäume nicht mehr in den Himmel, wie Sie alle wissen.

Aber „Jammern füllt bekanntlich keine Kammern“.

Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, haben auch in diesem Jahr bewiesen, dass Sie bereit sind, für unsere Stadt und ihre Ortsteile viel zu leisten und sich gemeinsam mit der Stadtverwaltung den neuen Herausforderungen zu stellen.

Bei meiner Amtseinführung am 20. September im Rathaus habe ich erklärt:

Das Wichtigste ist für mich mit allen Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen, offen und ehrlich mit ihnen über ihre Fragen sowie Probleme zu sprechen, mich für ihre Belange einzusetzen und damit dem mir entgegengebrachten Vertrauen gerecht zu werden.

In den regelmäßigen Bürgersprechstunden und bei den Ortsbegehungen wird mir immer wieder gesagt, auch von Gästen der Stadt, dass sie in Bad Liebenwerda einen Aufbruch, eine optimistischere Stimmung als noch vor wenigen Jahren verspüren.

Es ist mein großer Wunsch an uns alle, dass dieser Aufbruch von Dauer sein wird. Gemeinsam haben wir es in der Hand.

Allen, die sich in unserer Stadt und den Ortsteilen engagieren, sei es im Sport, im Stadtmarketing, in der Nachbarschaftshilfe, für Kinder, Senioren oder in Selbsthilfegruppen, in den Chören oder auf den vielen anderen Feldern der ehrenamtlichen Arbeit, möchte ich noch einmal besonders danken.

In wenigen Tagen feiern wir Weihnachten und das neue Jahr ist nah. Ich wünsche Ihnen Zeit zur Besinnung im Advent, ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesegnetes, gesundes und erfolgreiches Jahr 2005.

Ihr Bürgermeister Thomas Richter



Die Stadtverwaltung Bad Liebenwerda bleibt an  
folgenden Tagen geschlossen:  
Freitag, den 24.12.2004 und Freitag, den 31.12.2004

## Bürgersprechstunde

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr führt der Bürgermeister eine Bürgersprechstunde im Rathaus durch. Die Bürgersprechstunden im Januar finden am 1.01. und 25.01.05 statt. Ich bitte die Bürgerinnen und Bürger der Stadt und der Ortsteile, davon Gebrauch zu machen.

Thomas Richter  
Bürgermeister

## \* Stadtmarketing informiert \*

### Arbeitskreise stellen sich vor

### In dieser Ausgabe: Arbeitskreis „Kultur und Geschichte“

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in den folgenden Ausgaben des „Stadtschreiber“ stellen wir Ihnen die fünf Arbeitskreise unseres Stadtmarketingprozesses näher vor.

Für alle, die sich für deren Tätigkeit interessieren, besteht jederzeit die Möglichkeit der aktiven Mitarbeit. Die Termine der jeweiligen Arbeitstreffen finden Sie aktuell im Internetauftritt unserer Stadt [www.badliebenwerda.de](http://www.badliebenwerda.de) unter der Rubrik „Aktuelles“ – vom Stadtmarketing. Auch sind uns Ihre Ideen, Anregungen und Vorschläge jederzeit willkommen. Das Stadtmarketingbüro befindet sich im „Haus des Gastes“, Tel. 035341/628-13 (Gerhard Thieme).

Das Interesse für die Stadtgeschichte Bad Liebenwerdas bei Jung und Alt zum Leben zu erwecken und wie das kulturelle Angebot verbessert werden kann, diesem Ziel hat sich der Arbeitskreis „Kultur und Geschichte“ verschrieben.

Der seit Januar 2003 ins Leben gerufene Arbeitskreis stößt in den Geschichtsbüchern nach interessanten historischen Begebenheiten und Persönlichkeiten unserer Stadt. Damit möchten die kultur- und geschichtsinteressierten Mitglieder einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung des Stadtmarketings leisten.

Bad Liebenwerda hat eine Geschichte mit vielen Höhepunkten, die nicht in Vergessenheit geraten darf, so die Ansicht der Mitwirkenden.

Zum Sprecher des Kreises wurde Herr Karsten Bär gewählt. In dem Arbeitskreis sind zudem alle Altersgruppen sowie die unterschiedlichsten Berufsgruppen vertreten. Von Musikern über Historiker bis zu Ärzten ist nahezu jede Interessengruppe repräsentiert. In der Stadtgeschichte nach markanten Ereignissen suchend, entwickeln die etwa 15 Mitglieder des Arbeitskreises in ihren Treffen interessante Ideen für anspruchsvolle Kultur- und Freizeitangebote.

Dabei kann die Arbeitsgruppe schon auf erste Erfolge ihres Engagements zurückblicken. So ging die Herausgabe des Kulturkalenders der Stadt auf ihre Initiative zurück, welche eine zeitliche Koordinierung aller Veranstaltungen in und rund um Bad Liebenwerda ermöglicht. Wer kulturelle Veranstaltungen plant, kann sie jetzt im Haus des Gastes anzeigen. Das ist die zentrale Stelle dafür. Zeitliche Überschneidungen von Events und Freizeitangeboten werden somit vermindert. Weiterhin hat der Arbeitskreis die Beschilderung des Olympiaweges in der Kurstadt angestoßen. Damit wird an die olympische Flamme erinnert, welche auf dem Wege von Athen nach Berlin in der Nacht zum 01. August 1936, dem Beginn der olympischen Spiele, durch Bad Liebenwerda getragen wurde. Ein weiteres Ziel ist die Gestaltung eines historischen Stadtrundganges. Es wurden Veränderungen in der Hompage der Stadt vorgeschlagen, um Geschichte und Kultur eine höhere Wertigkeit zu geben. In einigen Fällen setzen die knappen finanziellen Mittel den Vorstellungen Grenzen. Trotzdem sollte wie bei allen Sachen, die die Entwicklung unserer Stadt betreffen, die Aktionsmentalität der Diskussionsmentalität Vorrang haben.

Auf der Suche nach interessanten Konzeptionen für Kultur- und Veranstaltungsangebote untersucht der Arbeitskreis viele weitere Episoden aus der Stadtgeschichte. Derzeit beschäftigen sich die geschichtsbegeisterten Bürger mit dem 1805 zu Liebenwerda geborenen, bekanntesten Literaturwissenschaftler Theodor Echtermeyer und dem Besuch von Martin Luther in unserer Stadt. Auch die Geschichte der Wasserträgerin und des Fischer-mädchen „Barbara“ werden erforscht. Außerdem stehen die Gestaltung eines historischen Rundganges im Stadtgebiet „Weinberge“, die Beseitigung

der Ruine des ehemaligen Wasserwerks sowie die Konzeption von Ideen zu einer verstärkten Nutzung des „Bürgerhauses“ für Kulturveranstaltungen auf dem Aufgabenplan des Arbeitskreises.

Zur Umsetzung und Weiterentwicklung ihrer ehrgeizigen Ziele sucht die Arbeitsgruppe stets nach interessierten Mitwirkenden. Die nächste Arbeitssitzung findet am 11. Januar 2005 um 19.00 Uhr in „Pöschls Bistro“ Bad Liebenwerda, Bahnhofstr. 41 statt.

Baldur Windisch  
AK „Kultur und Geschichte“

### Die bereits feststehenden Termine für weitere Treffen der Arbeitskreise (AK):

AK „Kultur und Geschichte“ Beginn: 19.00 Uhr  
Dienstag, den 11. Januar 2005 - in „Pöschls-Bistro“, Bahnhofstr. 41

AK „Landwirtschaft/Dorfentwicklung“ Beginn: 17.00 Uhr  
Donnerstag, den 20. Januar 2005 - im „Haus des Gastes“ Bad Liebenwerda

AK „Bildung und Soziales“ Beginn: 17.00 Uhr  
Dienstag, den 01. Februar 2005 - im „Haus des Gastes“ Bad Liebenwerda

AK „Wirtschaft und Verkehr“ Beginn: 18.30 Uhr  
Donnerstag, den 03. Februar 2005 - im „Haus des Gastes“ Bad Liebenwerda

AK „Kur/Tourismus/Sport“ Beginn: 19.00 Uhr  
Donnerstag, den 10. Februar 2005 - Ort wird noch bekanntgegeben werden

Das Stadtmarketingbüro wünscht allen Akteuren und Mitstreitern erholsame und frohe Weihnachtsfeiertage und einen erfolgreichen Start in das Jahr 2005.



## Bekanntgabe der Anmeldetermine zur Aufnahme von Grundschulern für das Schuljahr 2005/ 2006

Auf der Grundlage des Schulgesetzes für das Land Brandenburg beginnt die Schulpflicht für das Schuljahr 2005/ 2006, wenn Kinder bis zum 30.09.2005 das sechste Lebensjahr vollendet haben. Die Anmeldung ist durch die Eltern an der Grundschule ihres Schulbezirkes vorzunehmen. (Bekanntgabe des betreffenden Schulbezirkes in der Schulbezirkssatzung). Die Anmeldetermine sind auch von den Eltern wahrzunehmen, deren Kind für das Schuljahr 2004/ 2005 zurückgestellt wurde.

### Schulbezirk I

Grundschule Bad Liebenwerda  
Riesaer Straße 5-7  
04924 Bad Liebenwerda  
Tel: 10032 oder 10318

### Termine

02.02.05 16.00 bis 18.00 Uhr  
03.02.05 13.00 bis 15.00 Uhr

Zur Anmeldung möchte ein Elternteil mit dem zukünftigen Schulanfänger erscheinen und die Geburtsurkunde mitbringen.

### Schulbezirk II

Grundschule Zobersdorf  
Dorfstraße 88-89  
04924 Zobersdorf  
Tel: 2870

### Termine

17.01.05 09.00 bis 14.00 Uhr  
18.01.05 11.30 bis 17.00 Uhr

Zur Anmeldung möchte ein Elternteil mit dem zukünftigen Schulanfänger erscheinen und die Geburtsurkunde mitbringen.

### Schulbezirk III

Grundschule Neuburxdorf  
An der Hauptstraße 9c  
04931 Neuburxdorf  
Tel: 035342/ 390

### Termine

02.02./ 03.02./ 04.02.05  
12.00 bis 18.00 Uhr

Zur Anmeldung möchte ein Elternteil mit dem zukünftigen Schulanfänger erscheinen und die Geburtsurkunde mitbringen.

Stiehler • SB Schulen/ Sport

**Telefonverzeichnis**  
**Stadtverwaltung Bad Liebenwerda**

| Zi.-Nr. | Funktion / Bereich      | Vorname / Name  | Tel.-Nr.                          |
|---------|-------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| 12      | Bürgermeister<br>Handy  | Thomas Richter  | 1 55 - 4 00<br>(01 74) 3 44 77 35 |
| 12      | Sekretärin / Vorzimmer  | Monika Grufe    | 1 55 - 1 00                       |
| 12      | Fax - Nr. Bürgermeister |                 | 1 55 - 5 00                       |
| 8       | Vorsitzende Personalrat | Mariola Lienert | 1 55 - 1 17                       |

**Amt I**  
**Sachgebiet 1 Recht, Sicherheit, Ordnung**

|       |   |                   |                    |
|-------|---|-------------------|--------------------|
| 18    | Sachgebietsleiterin, SB allg. OA, Brandschutz     | Marlies Schneider | 1 55 - 1 22        |
| 20    | stellv. Sachgebietsleiterin, SB allg. OA, Gewerbe | Birgit Krehler    | 1 55 - 1 11        |
| 21    | Politesse, Außendienst Ordnungsamt                | Petra Mehlig      | 1 55 - 1 28        |
| 21    | SB Bußgeld, Versicherungen                        | Ina Wertstein     | 1 55 - 1 29        |
| 6 li. | SB Einwohnermeldewesen                            | Kathrin Noack     | 1 55 - 1 23        |
| 6 re. | SB Personenstandswesen, Standesbeamtin            | Hlona Wendt       | 1 55 - 1 27        |
| Handy | Bereitschaftskoffer Ordnungsamt                   |                   | (01 62) 6 74 08 31 |

**Sachgebiet 2 Soziales, Schulen, Sport, Kultur**  
Dresdener Str. 24

|       |  |                   |                    |
|-------|--|-------------------|--------------------|
| 13    | Amtsleiterin, Sachgebietsleiterin              | Bärbel Ziehlke    | 1 55 - 1 20        |
| 3     | Fax - Nr. Soziales & Finanzen                  |                   | 1 55 - 3 30        |
| 3     | Stellv. Sachgebietsleiterin, SB Schulen, Sport | Ingeborg Stiehler | 1 55 - 3 33        |
| 4     | SB Sozialhilfe                                 | Sabine Koch       | 1 55 - 3 31        |
| 4     | SB Wohnungswesen, soziale Angelegenheiten      | Andrea Spanier    | 1 55 - 3 34        |
| 5     | SB Kindertagesstätten, Seniorenbetreuung       | Birgit Büttner    | 1 55 - 3 32        |
| Handy | Obdachlosenunterkunft                          |                   | (01 74) 6 87 68 40 |

**Sachgebiet 3 Organisation, Personal**

|    |   |                          |                |
|----|---|--------------------------|----------------|
| 13 | Amtsleiterin, Sachgebietsleiterin<br>Presse, Statistik, Wahlen, Recht, Organisation | Bärbel Ziehlke           | 1 55 - 1 20    |
| 19 | stellv. Sachgebietsleiterin, SB Personal  | Petra Obenaus            | 1 55 - 1 13    |
| 19 | SB Lohn und Gehalt  | Erika Häse               | 1 55 - 1 14    |
| 1  | Zentrale / Fundbüro / Poststelle  | Marina Radtke            | 1 55 - 0       |
| 1  | Zentrale / Fundbüro / Poststelle  | Christa Albrecht         | 1 55 - 0       |
| 1  | Zentrale -intern-   | Ch. Albrecht / M. Radtke | 4 21 oder 5 55 |
| 1  | Fax - Nr. Zentrale  |                          | 1 55 - 4 20    |
| 9  | SB Archiv / Verwaltungsbücherei   | Sabine Kretzschmann      | 1 55 - 1 19    |
| 14 | SB allg. Verwaltung, Sitzungswesen  | Nicole Jurisch           | 1 55 - 1 18    |

Internet: [www.BadLiebenwerda.de](http://www.BadLiebenwerda.de)  
e-mail: [Stadtverwaltung@BadLiebenwerda.de](mailto:Stadtverwaltung@BadLiebenwerda.de)

**Amt II**  
**Sachgebiet 4 Finanzen, Liegenschaften, Steuern**  
Dresdener Straße 24

| Zi.-Nr. | Funktion / Bereich                       | Vorname / Name | Tel.-Nr.    |
|---------|--|----------------|-------------|
| 11      | Amtsleiter / Kämmerer                    | Gerd Engelmann | 1 55 - 2 45 |
| 11      | SB Haushalt                              | Petra Thiere   | 1 55 - 2 44 |
| 12      | Leiterin Stadtkasse                      | Gudrun Rege    | 1 55 - 2 42 |
| 12      | SB Stadtkasse                            | Cordula Hande  | 1 55 - 2 42 |
| 13      | SB Vollstreckung                         | Inge Richter   | 1 55 - 2 43 |
| 14      | SB Steuern                               | Marlies Czisch | 1 55 - 2 41 |
| 14      | SB Steuern                               | Karl Schlegel  | 1 55 - 2 41 |
| 17      | Systembetreuer                           | Mathias Kohl   | 1 55 - 2 46 |
| 9       | SB Liegenschaften / Gewässerunterhaltung | Ute Hoffmann   | 1 55 - 1 25 |
| Rathaus |  |                |             |

## Information des Steueramtes der Stadt Bad Liebenwerda Sehr geehrte Steuerzahler

Mitte Januar 2005 erhalten Sie die neuen Bescheide für die zu entrichtende Grund- und Gewerbesteuer.

Kontrollieren Sie bitte alle auf dem Bescheid gemachten Angaben.

Die Hebesätze für Grundsteuer A und B und für die Gewerbesteuer haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht geändert. Sie betragen für die Grundsteuer A – 230 %, Grundsteuer B – 350 %, Gewerbesteuer – 310 %).

Sollten Sie bis 31.1.2005 keinen Steuerbescheid erhalten haben, melden Sie sich bitte im Steueramt der Stadt Bad Liebenwerda, Dresdener Straße 24, um weitere Verzögerungen oder Mahnungen auszuschließen.

Um pünktliche Zahlungen zu gewährleisten, bieten wir Ihnen an, den Einzug zu den im Bescheid ausgedruckten Fälligkeiten zu überwachen und durchzuführen. Reichen Sie dafür unter Angabe der Steuernummer Ihre Bankverbindung schriftlich oder per Fax (035341 155330) ein.

Noch einen Hinweis:

Lt. Hundesteuersatzung ist ein Hund innerhalb von zwei Wochen nach Anschaffung anzumelden.

Sollten Sie noch weitere Fragen zu Ihrem Steuerbescheid haben, stehen Ihnen die Mitarbeiter des Steueramtes gern zur Verfügung. Sie erreichen das Steueramt telefonisch unter 035341 155241 oder zu den angegebenen Sprechzeiten.

Mit freundlichen Grüßen

Gerd Engelmann

Kämmerer

## Baubangstatistik 2004

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, das Gesetz über die Statistik der Bautätigkeit im Hochbau und die Fortschreibung des Wohnungsbestandes (Hochbaustatistikgesetz-HBauStatG) regelt, dass für den Abbruch von Wohngebäuden auch die Eigentümer zur Auskunft verpflichtet sind. Mit Ihren Angaben sichern Sie die Aktualität der jährlichen Fortschreibung des Wohnungs- und Wohngebäudebestandes für Ihre Gemeinde.

Melden Sie deshalb als Eigentümer

- den Abbruch von Wohngebäuden bis 1000 m<sup>3</sup> umbauten Raum
- den Abgang von Gebäudeteilen mit Wohnraum (Wohnräume, Wohnungen)
- die Nutzungsänderung von Wohnraum

an den LDS Brandenburg.

Die Erhebungsunterlagen liegen für Sie kostenfrei bei Ihrem Amt, Ihrer amtsfreien Gemeinde bzw. kreisfreien Stadt bereit.

Beachten Sie bitte, dass der Abbruch von Wohngebäuden mit mehr als 1000m<sup>3</sup> umbauten Raum zusätzlich bei der zuständigen Bauaufsichtsbehörde anzuzeigen ist. In diesen Fällen reichen Sie bitte den ausgefüllten Erhebungsbogen zur **Baubangstatistik** bei der Bauaufsichtsbehörde ein.

Landesbetrieb für Datenverarbeitung  
und Statistik Brandenburg

Potsdam, im November 2004

## Zusätzliche Öffnungszeiten des Einwohnermeldeamtes 2005

Das Einwohnermeldeamt Bad Liebenwerda ist zusätzlich an folgenden Samstagen jeweils in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet:

- |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|
| • 08.01. | • 05.02. | • 05.03. | • 02.04. |
| • 07.05. | • 04.06. | • 02.07. | • 06.08. |
| • 01.10. | • 05.11. | • 03.12. |          |

**Die Stadt- und Kinderbibliothek  
in Bad Liebenwerda  
bleibt vom 24.12. bis 31.12.2004  
geschlossen.**



**Die Mitarbeiterinnen der Stadt- und Kinderbibliothek  
wünschen allen ihren großen kleinen Lesern ein  
schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins  
neue Jahr.**

## Mitteilung des Wasserverbandes „Kleine Elster“, Sitz in 04924 Winkel

Der Wasserverband „Kleine Elster“ möchte sich auf Grund der bevorstehenden Winterperiode mit nachfolgenden Hinweisen und Mitteilungen an seine Anschlussnehmer für Trinkwasser wenden. Im vergangenen Winter kam es ebenfalls wieder durch Frosteinwirkungen in unserem Verbandsgebiet zu Zerstörungen an wasserwirtschaftlichen Anlagen. Vor allem betroffen sind wieder Zählleinrichtungen und Anschlussleitungen im Wohn- und gewerblichen Bereich, sowohl in Schächten als auch in Gebäuden selbst. Oftmals genügen schon folgende einfache Vorkehrungen:

1. Frostgefährdete Anlagenteile, die im Winterhalbjahr nicht benötigt werden, sollten generell abgestellt, entleert und zusätzlich noch verpackt werden.
2. Frostgefährdete Anlagenteile, die in Betrieb bleiben müssen, sind durch geeignete Maßnahmen vor dem Einfrieren zu schützen. Das beginnt durch Abdichten und Geschlossenhalten der Fenster und Türen dieser gefährdeten Räume wie Keller, Treppenhäuser und anderer nicht beheizter Räume, besonders an Außenwänden. Die sichere Isolation dieser wasserführenden Anlagenteile und der Einbau einer Frostschutzheizung sind trotzdem sehr zu empfehlen.
3. Ist Ihr Grundstück über einen Wasserzählerschacht mit dem öffentlichen Trinkwasserrohrnetz verbunden, so ist dieser Schacht durch das Anbringen von zusätzlichen geeigneten Isolierschichten zu sichern, um die Zählleinrichtung mit Halter und die Armaturen vor der Zerstörung zu schützen.
4. Weiterhin bitten wir unsere werten Abnehmer, Ihre Kundenanlagen im Winterhalbjahr besonders zu kontrollieren, damit Unregelmäßigkeiten und beginnende Einfrierungen rechtzeitig abgewendet werden können.

Wir möchten mit dieser Information nochmals alle Anschlussnehmer ansprechen, damit evtl. vorhandene Mängel bis zum Eintritt der Winterperiode abgestellt werden können, denn damit tragen Sie zur Erhöhung der Versorgungssicherheit für Ihr eigenes Grundstück bei. Außerdem bitten wir Sie, unsere Hinweise zu beachten, denn durch Frosteinwirkung notwendige Reparaturen an Zähleranlagen oder nachfolgende Leitungen müssen den Kunden in Rechnung gestellt werden. Grundlage dafür ist der § 15 der Trinkwasserversorgungssatzung, wonach der Kunde für den ordnungsgemäßen Zustand der Messeinrichtung verantwortlich ist. Dazu gehört u.a. auch der Schutz vor Frosteinwirkung an der Messeinrichtung.

Information des Wasserverbandes „Kleine Elster“, Sitz in 04924 Winkel  
Vom 24.12.2004 bis 02.01.2005 bleibt die Verwaltung des Wasserverbandes, Sitz in 04924 Winkel, Hauptstr. 5, geschlossen. In Störungsfällen ist der 24-stündige Bereitschaftsdienst unter  
Telefon: 035341 / 6010 (Leitstelle Falkenservice) erreichbar.

Christine Heunisch  
Verbandsvorsteherin

## Trinkwasser- und Bodenanalysen

Am Donnerstag, den 10. Februar 2005 bietet die AFU e.V. die Möglichkeit, in der Zeit  
von 16.00 bis 17.00 Uhr in Bad Liebenwerda, im Rathaus, Markt 1,

Wasser- und Bodenproben gegen Kostenerstattung untersuchen zu lassen. Das Wasser kann sofort auf pH-Wert, Nitratkonzentration und elektrische Leitfähigkeit untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (mind. 500 ml) in einer Minerwasserflasche mitbringen. Auf besonderen Wunsch können zusätzlich auch noch andere Stoffe im Rahmen einer Vollanalyse gemessen werden oder es kann ermittelt werden, ob Sie bei Ihrem Wasser Kupferrohre für die Hausinstallation verwenden können. Weiterhin werden auch Bodenanalysen für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen ist möglich.

AFU e.V. Mittweida, Stephan

## Haus des Gastes

### Veranstaltungen im Januar

Tel. 035341/628-0



- 06.01.05 • 19.00 Uhr Chorprobe des Kurstadtsingkreises
- 11.01.05 • 9.00 bis 11.00 Uhr • Treffen der Krabbelgruppe der Kirchengemeinde Bad Liebenwerda unter Leitung von Frau Meißner
- 13.01.05 • 19.00 Uhr • Chorprobe des Kurstadtsingkreises
- 18.01.05 • 9.00 bis 11.00 Uhr • Treffen der Krabbelgruppe der Kirchengemeinde Bad Liebenwerda unter Leitung von Frau Meißner
- 18.01.05 • 18.00 Uhr • Spaß an Handarbeiten  
Teilnahmegebühr: monatlich 2,50 Euro/ einmalig 1,50 Euro
- 19.01.05 - 9.00 bis 11.00 Uhr • Treffen der Stillgruppe „La Leche Liga e.V. unter Leitung von Frau Meißner
- 19.01.05 • 19.00 Uhr • Kurtanz mit Micha's Tanzdiskothek
- 20.01.05 • 19.00 Uhr • Chorprobe des Kurstadtsingkreises
- 25.01.05 - 18.00 Uhr • Spaß an Handarbeiten  
Teilnahmegebühr: monatlich 2,50 Euro/ einmalig 1,50 Euro

### Veranstaltungen Bad Liebenwerda und Ortsteile

- 28.01.05 • 22.00 Uhr • Aqua Lounge  
alte Schwimmhalle in Bad Liebenwerda

## Gelungene Abschlussveranstaltung zum 700-jährigen Stadtrecht



Am 13. Dezember 2004 war der offizielle Geburtstag der Stadt Bad Liebenwerda. Mit einem geschichtlichen Streifzug wurde der Festakt untermalt.

Durch die Anwesenheit der geladenen Gäste, die Bürgermeister Thomas Richter begrüßte, kam auch das große Interesse unserer Bürger zum Ausdruck. Krönender Abschluss war die Überreichung des nachgestalteten Iieburger Bechers durch den Bürgermeister an den direkten Nachfahren der Iieburger - Mortimer, Graf zu Eulenburg.



Dieser Becher wurde einem bei Bauarbeiten im Bereich der Liebenwerdaer Burg- und Schloßanlage gefundenen Trinkbecher aus dem 13./14. Jahrhundert nachempfunden.

Er wurde in limitierter Auflage in Waldenburger Steinzeug hergestellt. Der Becher ist ab sofort im Haus des Gastes, inklusive Zertifikat erhältlich.

**Die Mitarbeiter vom Haus des Gastes** wünschen allen Gästen, Institutionen, Vereinen und Gewerbetreibenden ein **friedvolles Weihnachtsfest** sowie ein **glückliches und gesundes „Neues Jahr“**

Aus diesem Anlass möchten wir uns für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung im scheidenden Jahr bedanken.

**Öffnungszeiten vom Haus des Gastes an den Weihnachtsfeiertagen und zwischen Weihnachten und Neujahr**

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 24.12.2004 bis 26.12.2004    | geschlossen             |
| 27.12.2004 bis 30.12.2004    | 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr |
| 31.12.2004 und am 01.01.2005 | geschlossen             |

Ab 02.01.2005 gelten die normalen Öffnungszeiten

### Inventur im Haus des Gastes

In der Zeit vom 10.01.2005 - 11.01.2005 bleibt das Haus des Gastes in Bad Liebenwerda zur Durchführung einer Inventur geschlossen.

Ihr Team vom Haus des Gastes

**Homepage Haus des Gastes**  
[www.bad-liebenwerda.de](http://www.bad-liebenwerda.de)

### Was?

### Sie haben noch kein Weihnachtsgeschenk!

Im Haus des Gastes findet man eine Auswahl an anspruchsvollen Geschenkideen. Ein Video oder eine DVD unseres Stadtfestes ist nicht nur interessant und zeigt unsere schöne 700 Jahrfeier, ist natürlich auch gesünder wie manche Süßigkeit. Geschenke aus dem Landkreis Elbe-Elster „Warenkorb 21“ umfasst eine breite Palette unserer Erzeugnisse der Region. Dies und vieles mehr erhalten Sie im Haus des Gastes in Bad Liebenwerda.

Für alle, die Fotos vom Stadtfest bestellt haben, liegen diese jetzt zur Abholung bereit.



\* Zum Jahreswechsel wünschen wir unseren Kunden, \*  
\* Freunden und Partnern beflügelnde Festtage. \*  
Zeit zum Aufanken, Pläne schmieden und Ausspannen  
und für das neue Jahr Gesundheit und Lebensfreude.

ROSENHAHN  
werbung + druck

Torgauer Straße 14 • 04924 Bad Liebenwerda  
Tel: 035341/ 10471 • Fax: 035341/ 10446  
e-mail: rosenhahn@elbe-elster.de

"Wird's besser? "Wird's schlimmer?"  
fragt man alljährlich.  
Seien wir mal ehrlich:  
Leben ist immer lebensgefährlich!  
Erich Kästner

In diesem Sinne wünschen wir all unseren Gästen  
und Geschäftspartnern ein friedvolles Weihnachtsfest  
sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!"

Birgit Dietze und das Team vom "

**SCHWEIZER GARTEN**  
Bad Liebenwerda

## Das Radeljahr 2004 im Rückblick

Eine Weihnachtsfeier als Anschluss der Saison ist für die Freizeitradler, die unter Leitung von Manfred Peschel das Land erkunden, schon seit ein paar Jahren zur Tradition geworden. Im Jahre 2004 fand diese am 2. Adventssonntag im Haus des Gastes Bad Liebenwerda statt. Bei einer Rekordbeteiligung von



Erinnerungsfoto vom Besuch des Lausitzringes am 15.7.04

über 50 Personen konnte in gemütlicher Runde ein interessantes Radlerjahr zurück geschaut werden. Herr Gaumnitz aus Gröditz, mit seinen Diavorträgen Stammgast den Radlerfeiern, berichtete diesmal mit eindrucksvollen Bildern von seiner Schiffsreise nach Norwegen und Spitzbergen. Es gab eine „Bildershow“ auf TV! von einigen Touren 2004 und Herr Dieter Manig aus Elsterwerda, der mit Rad und Zelt jährlich große Touren unternimmt, berichtete von seiner letzten Reise zur Ostsee und gab den Freizeitradlern viele praktische Ratschläge, wie man eine Tour vorbereitet, was unbedingt mitgenommen und beim Radeln in der Gruppe beachtet werden sollte. Frau Wilhelm aus Plessa erzählte, wieviel Freude ihr die Fahrt auf dem Donauradweg bereitet hat, obwohl sie die älteste Teilnehmerin der Gruppenreise war. Aber auch die „Elbe-Elster-Radler“ um Manfred Peschel konnten für 2004 eine beachtliche Bilanz aufweisen.

Bei den 8 monatlichen Sonntags-Familienfahrten, z.B. nach



Weihnachtsfeier der Radler am 5.12.04 im Haus des Gastes Bad Liebenwerda

Z a b e l t i t z , Kötzschenbroda, zur Förderbrücke F60 Lichterfeld, nach Schlieben und Lichtena sind an die 600 km zusammengekommen. Weitere 1000 km erradelte sich der „harte Kern der Truppe“ bei Touren innerhalb der Woche; die Sonntagstouren wurden in Vorbereitung abgefahren und Führungen und Besuche dafür organisiert und darüber hinaus weitere Ziele angesteuert. So z.B. das Städtchen Dahme, der Körbaer See, die Brauerei Torgau, der Lausitzring oder mit dem Rad von Bad Schandau zurück nach Bad Liebenwerda. Die Weihnachtsfeier wurde auch dazu genutzt, Tourenvorschläge für das Jahr 2005 aufzustellen und darüber abzustimmen. Aus der Vielzahl der Vorschläge werden nun Ziele und Termine festgelegt. Die erste Tour im neuen Jahr könnte bei annehmbarem Radlerwetter zu Lichtmeß, das ist der 2. Februar 2005, wieder zum traditionellen Klemmkuchenessen im Lindauer Bauernmuseum führen. Eine endgültige Einladung zu dieser Fahrt wird rechtzeitig veröffentlicht.

S. Saßmannshausen

## Lustige Geburtstagsfeier im „Regenbogen“

Eine Geburtstagsfeier der besonderen Art erlebten 10 Kinder am 1. Dezember 2004 im Kinder-Jugend & Freizeitzentrum „Regenbogen“ unserer Stadt. Juliane Ziehlke wurde 8 Jahre alt. Sie hatte einige ihrer Mitschülerinnen und einen Mitschüler der Evangelischen Grundschule Tröbitz, sowie ihre Nichte aus Cottbus zur Geburtstagsfeier eingeladen.

Erzieherin Elke Friedrich hatte sich für diesen besonderen Tag einiges einfallen lassen: Das Geburtstagskind wurde mit verbundenen Augen in einen nur von unzähligen Kerzen erleuchteten Raum geführt. Ihre Augen glänzten, als sie dann alle Geburtstagsgäste an dem festlich geschmückten und beleuchteten Kaffeetisch sitzen sah. Die mit Papier verklebten Fenster dienten den Kinder später als Vorlage, Glückwünsche und Blumen für das Geburtstagskind aufzumalen.



Beim Töpfeln von Weihnachtssternen und weihnachtlichem Zierrat sowie dem Gießen phantasievoller Gebilde aus Wachs, verging der Nachmittag viel zu schnell. Auch Wettspiele standen noch auf dem Programm.

Zwischenzeitlich konnten die Kinder im „Toberaum“ mal so richtig aus sich heraus gehen. Nachdem die lustige Geburtstagsgesellschaft mit Begeisterung Pommes und Miniwürstchen verdrückt hatte, ging es an die Vorbereitungen zur Abschlussdisco. Bis 20:00 Uhr wurde getanzt und mit einer Polonaise durch den „Regenbogen“ diese schöne Geburtstagsfeier beendet.

So ein tolles Geburtstagsangebot des Jugendzentrums „Regenbogen“ sollte öfters von Eltern als Überraschung für ein Geburtstagskind wahrgenommen werden! Nochmals einen herzlichen Dank an Elke Friedrich, die mit der Hilfe von Frau Gisela ....., den Kindern ein unvergessliches Erlebnis verschaffte.

Familie Michael Ziehlke

## Schüler der 12. Klassen des Echtermeyer-Gymnasiums auf Studienreise

Vorträge an historischen Stätten europäischer Kultur, wie vor dem Forum Romanum in Rom, waren Teil der diesjährigen gelungenen Studienreise der 12. Klassen des Echtermeyer-Gymnasiums Bad Liebenwerda nach Sorrent / b. Neapel in Italien.

Ob Neapel, Pompeji, Pestum oder die Solvatara und die Amalfiküste - es gab kulturelle, geografische, geschichtliche



und botanische Höhepunkte in konzentrierter und abwechslungsreicher Form.

Diese Vielfalt hatte wohl keiner der Schüler bzw. der Lehrer erwartet. Organisiert und durchgeführt wurde diese Fahrt von Frau Schumann sowie vom TRD-Reisedienst, bei denen wir uns recht herzlich bedanken.

A. Vavrina



**100 Jahre MODEHAUS**  
SEIT 1905 *Hänisch* Inh. J. Ungewiß  
Ihr Textil - Fachgeschäft

**Damen- und Herrenkonfektion • Ober- und Untertrikotagen  
Kurzwaren • Strumpfwaren**

Hossmarkt 3-4 • Tel.: 1 03 42

**Tischwäsche • Betten  
Bettwäsche**  
Schloßstraße 3 • Tel.: 1 32 08  
04924 Bad Liebenwerda

*Wir wünschen unseren Kunden und Freunden frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute und Gesundheit verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen.*




## Evangelische Kirche

• an allen Sonntagen gleichzeitig Kindergottesdienst (außer 26.12.)

### Gottesdienste

- **24.12.04** 16.00 Uhr Heiligabend  
Weihnachtsspiel mit jugendlichen  
Darstellern, Engelschor, Kantorei, Bläsern und Orgel  
**18.00 Uhr** besinnlicher Weihnachtsgottesdienst mit  
vielen Liedern und weihnachtlicher Instrumentalmusik
- **25.12.04** 10.00 Uhr Festgottesdienst mit festlicher Kirchenmusik  
und Abendmahl, gestaltet von der Kantorei
- **26.12.04** 10.00 Uhr Gottesdienst
- **31.12.04** 17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

### Ab Januar finden die Gottesdienste im Gemeindehaus statt

- **02.01.05** 10.00 Uhr Gottesdienst zu Neujahr mit Abendmahl
- **09.01.05** 10.00 Uhr Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee
- **16.01.05** 10.00 Uhr Gottesdienst mit Gesängen aus Taizé
- **23.01.05** 10.00 Uhr Gottesdienst
- **30.01.05** 10.00 Uhr Gottesdienst

### Bibelstunde der Landeskirchlichen Gemeinschaft

Montag, 03.01./17.01./ 31.01.05, jew. um 15.00 Uhr bei  
Frau Bommel, Bahnhofstr. 7

### Frauenhilfe - im Pfarrhaus

Mittwoch, den 05.01.05 um 14.30 Uhr

### Besuchsdienstkreis - Ort nach Absprache

Dienstag, den 18.01.05 um 14.30 Uhr

### Gebetskreis (im Gemeindehaus, Südring 15)

Dienstag, den 11.01.05 um 19.00 Uhr

### Bibel-Gesprächskreis im Pfarrhaus

Donnerstag, den 20.01.05 um 19.30 Uhr

### Treff after eight

Dienstag, den 18.01.05 - Ort nach Vereinbarung

### Frauen 50 + am Mittwoch, den 05.01.05 um 19.30 Uhr

in der ökum. Kita St. Martin im Hag mit Pfr. Branig vom Diakonischen Werk

### Junge Gemeinde

trifft sich am Dienstag, den 18.01.05 um 18.00 Uhr im Gemeindehaus

Thema: Stress mit den Eltern - Stress mit Freunden - wer und was kann mir helfen?



### Zusammenkünfte der Gemeinde in den Dörfern

**Dobra:** Sonntag, den 16.01.05 um 14.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche

**Maasdorf:** Donnerstag, den 06.01.05 um 19.00 Uhr, im neuen  
Dorfgemeinschaftshaus

**Zeischa/ Zobersdorf:** Mittwoch, den 19.01.05 um 19.30 Uhr offener  
Gesprächskreis in der Gaststätte Voigt

**Möglenz:** Sonntag, den 09.01.05 um 8.45 Uhr Gottesdienst,

### Goldene und Eiserne Konfirmation 2005

Am Sonntag Kantate, 24.04.2005, werden wir Goldene und Eiserne Konfirmation in unserer Gemeinde feiern.

Wer 1945 oder 1955 konfirmiert wurde und daran teilnehmen möchte, melde sich bitte im Kirchenbüro.

## Katholische Kirche

### Gottesdienste zu Weihnachten

• **24.12. - Heilig. Abend** - 22.00 Uhr Feier der  
Christnacht

• **25.12. - Hochfest der Geburt Christi**

- 7.30 Uhr Weihnachtsgottesdienst kath.

Altenpflegeheim St. Marien

- 9.30 Uhr Hochamt der Kirche

• **26.12. - Fest der hl. Familie:** - 7.30 Uhr Frühmesse 9.30 Uhr Hochamt

• **27.12. - Fest des evang. Johannes** - 18.00 Uhr Abendmesse in der Kirche

• **28.12. - Fest der unschuldigen Kinder**

- 7.30 Uhr hl. Messe im kath. Altenpflegeheim St. Marien

- 15.00 Uhr Kindergottesdienst mit Krippenspiel in der Kirche

• **30.12. - 7.30 Uhr** Heilige Messe im kath. Altenpflegeheim St. Marien

• **31.12. - 9.00 Uhr** hl. Messe 16.00 Uhr Jahresschlussandacht

• **01.01. - 7.30 Uhr** hl. Messe im kath. Altenpflegeheim

• **06.01. - Erscheinung des Herrn**

- 7.30 Uhr hl. Messe im kath. Altenpflegeheim St. Marien

- 16-30 Hochamt in der Kirche

### Regelmäßige Gottesdienste

Sonntag - 7.30 Uhr und 9.30 Uhr hl. Messe

Montag - 18.00 Uhr Abendmesse in der Kapelle des ehemaligen Nikolaustiftes

Dienstag - 7.30 Uhr hl. Messe im kath. Altenpflegeheim St. Marien

Donnerstag - 7.30 Uhr hl. Messe im kath. Altenpflegeheim St. Marien

Freitag - 9.00 Uhr hl. Messe

Samstag - 17.30 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes


### Zusammenkünfte im Januar

• Seniorennachmittag am 26.01.05 um 14.30 Uhr

• Religionsunterricht beginnt wieder am 11.01.05

Aktuelle Informationen und Einladungen zu Treffen in der Gemeinde, entnehmen Sie bitte den Mitteilungen nach den Gottesdiensten und den Veröffentlichungen im Schaukasten an der Kirche.





### Kinder helfen Kindern

Dem Stern folgend, kommen die Kinder zu Ihnen am Donnerstag, den 06.01.05 zwischen 15.00 und 17.00 Uhr um zu singen und um Spenden zu bitten für die „Kindernothilfe“. Bitte melden Sie sich im Pfarrhaus, wenn Sie den Besuch für sich oder Ihre Bekannten/ Nachbarn wünschen. Wenn irgendmöglich, werden wir Besuchswünsche erfüllen.



# Bauunternehmen

# Jost - Dobra

Das ist der Weihnacht tiefster Sinn  
dass Liebe wieder mächtig werde  
und ihre Urkraft unsrer Erde  
die Hoffnung leih' zum Neubeginn



Dorfstraße 14 • 04924 Dobra  
Tel.: 035341/ 29 48  
e-mail: jost-bau-dobra@t-online.de

Mit diesen Worten wünschen wir  
allen Kunden und Geschäftspartnern  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.





## Die Stadtverwaltung gratuliert allen Jubilaren im Monat Januar herzlich

### Bad Liebenwerda

|                           |           |                    |
|---------------------------|-----------|--------------------|
| Herr Horst Brandt         | am 01.01. | zum 77. Geburtstag |
| Frau Emma Hanschmann      | am 01.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Ilse Reinsdorf       | am 01.01. | zum 85. Geburtstag |
| Herr Fritz Kocksch        | am 02.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Else Marczynski      | am 03.01. | zum 79. Geburtstag |
| Herr Helmut Müller        | am 04.01. | zum 73. Geburtstag |
| Herr Horst Weise          | am 04.01. | zum 85. Geburtstag |
| Frau Irmgard Breunig      | am 05.01. | zum 83. Geburtstag |
| Herr Gerhard Geisler      | am 05.01. | zum 80. Geburtstag |
| Herr Herbert Malle        | am 05.01. | zum 92. Geburtstag |
| Herr Arthur Steinke       | am 06.01. | zum 71. Geburtstag |
| Frau Ursula Mager         | am 07.01. | zum 70. Geburtstag |
| Frau Helga Küster         | am 08.01. | zum 80. Geburtstag |
| Herr Heinz Dieke          | am 09.01. | zum 76. Geburtstag |
| Frau Ruth Geßner          | am 09.01. | zum 85. Geburtstag |
| Frau Lena Hensel          | am 09.01. | zum 70. Geburtstag |
| Herr Werner Neumann       | am 09.01. | zum 77. Geburtstag |
| Frau Hildegard Platz      | am 09.01. | zum 78. Geburtstag |
| Frau Berta Janke          | am 10.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Elly Schober         | am 13.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Gertrud Müller       | am 14.01. | zum 91. Geburtstag |
| Frau Margarete Grune      | am 16.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Sieglinde Liebeskind | am 21.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herr Friedrich Walther    | am 22.01. | zum 81. Geburtstag |
| Frau Milada Kühnl         | am 23.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Erna Wilhelm         | am 23.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Erika Kretzschmar    | am 24.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Thea Pietsch         | am 24.01. | zum 71. Geburtstag |
| Herr Lothar Gratz         | am 26.01. | zum 76. Geburtstag |
| Frau Käthe Jentzsch       | am 26.01. | zum 87. Geburtstag |
| Frau Erika Lehmann        | am 26.01. | zum 81. Geburtstag |
| Frau Irene Wondra         | am 27.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Elfriede Kreuz       | am 28.01. | zum 71. Geburtstag |
| Frau Ingeborg Bruchmann   | am 29.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Annemarie Larf       | am 29.01. | zum 87. Geburtstag |
| Herr Heinz Sprewitz       | am 29.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Gertrud Dörfer       | am 30.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Ursula Körtge        | am 30.01. | zum 71. Geburtstag |
| Herr Karl Lehmann         | am 30.01. | zum 77. Geburtstag |
| Herr Lothar Mätzschke     | am 30.01. | zum 70. Geburtstag |
| Frau Rosemarie Sommerlatt | am 30.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Edith Völz           | am 30.01. | zum 73. Geburtstag |
| Herr Heinz Boortz         | am 31.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Ingeborg Grumbach    | am 31.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Alma Gutmann         | am 31.01. | zum 80. Geburtstag |

### Dobra

|                       |           |                    |
|-----------------------|-----------|--------------------|
| Frau Erna Pietzsch    | am 11.01. | zum 84. Geburtstag |
| Frau Waltraut Fischer | am 15.01. | zum 76. Geburtstag |
| Frau Erika Schollbach | am 28.01. | zum 90. Geburtstag |

### Kosilenzien

|                      |           |                    |
|----------------------|-----------|--------------------|
| Frau Irmgard Breunig | am 03.01. | zum 81. Geburtstag |
| Frau Herta Weland    | am 10.01. | zum 73. Geburtstag |
| Herr Helmut Schulze  | am 23.01. | zum 77. Geburtstag |
| Frau Ilse Golm       | am 24.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Ilse Helemann   | am 24.01. | zum 80. Geburtstag |

### Kröbeln

|                            |           |                    |
|----------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Brunhilde Schiebeling | am 02.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Gertrud Rennhack      | am 03.01. | zum 77. Geburtstag |
| Frau Gertraud Schmiele     | am 04.01. | zum 78. Geburtstag |
| Frau Maria Miene           | am 10.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herr Horst Reyentanz       | am 12.01. | zum 70. Geburtstag |
| Herr Helmut Weber          | am 28.01. | zum 75. Geburtstag |

### Lausitz

|                        |           |                    |
|------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Ella Claus        | am 16.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herr Johannes Seiler   | am 22.01. | zum 87. Geburtstag |
| Frau Erna Sabath       | am 23.01. | zum 70. Geburtstag |
| Herr Alfred Thielemann | am 27.01. | zum 83. Geburtstag |

### Maasdorf

|                          |           |                    |
|--------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Gertraud Schollbach | am 02.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herr Willi Markschat     | am 10.01. | zum 76. Geburtstag |
| Frau Hildegard Ruprich   | am 11.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Hilma Bräunig       | am 24.01. | zum 70. Geburtstag |

### Möglenz

|                     |           |                    |
|---------------------|-----------|--------------------|
| Frau Ilse Gliemann  | am 04.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herr Paul Schönitz  | am 15.01. | zum 81. Geburtstag |
| Frau Erika Schönitz | am 21.01. | zum 70. Geburtstag |

### Neuburxdorf

|                        |           |                    |
|------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Erna Huth         | am 03.01. | zum 71. Geburtstag |
| Frau Edith Grimme      | am 10.01. | zum 77. Geburtstag |
| Herr Heinz Dobberstein | am 11.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herr Heinz Brzoza      | am 15.01. | zum 72. Geburtstag |
| Frau Margott Herrmann  | am 18.01. | zum 76. Geburtstag |
| Herr Rudi Schindler    | am 31.01. | zum 74. Geburtstag |

### Burxdorf

|                          |           |                    |
|--------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Margarete Schymalla | am 01.01. | zum 78. Geburtstag |
|--------------------------|-----------|--------------------|

### Langenrieth

|                   |           |                    |
|-------------------|-----------|--------------------|
| Frau Ruth Knepper | am 24.01. | zum 79. Geburtstag |
|-------------------|-----------|--------------------|

### Oschätzchen

|                         |           |                    |
|-------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Hilda Heese        | am 02.01. | zum 79. Geburtstag |
| Herr Wilfried Engelmann | am 15.02. | zum 72. Geburtstag |
| Herr Heinz Schicktzanz  | am 18.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Marianne Kaubisch  | am 25.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Liane Grompe       | am 26.01. | zum 70. Geburtstag |

### Prieschka

|                     |           |                    |
|---------------------|-----------|--------------------|
| Frau Maria Schmidt  | am 09.01. | zum 71. Geburtstag |
| Frau Irmgard Kloppe | am 10.01. | zum 84. Geburtstag |
| Herr Gustav Kruse   | am 20.01. | zum 74. Geburtstag |
| Herr Heinz Ulke     | am 26.01. | zum 76. Geburtstag |

### Thalberg

|                       |           |                    |
|-----------------------|-----------|--------------------|
| Herr Gerhard Frenzel  | am 01.01. | zum 72. Geburtstag |
| Frau Luise Prätzel    | am 03.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Brigitte Sehring | am 03.01. | zum 77. Geburtstag |
| Frau Ilse Henkel      | am 10.01. | zum 79. Geburtstag |
| Herr Max Rosenow      | am 10.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Hanni Schulze    | am 11.01. | zum 76. Geburtstag |
| Herr Kurt Schulze     | am 11.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Elly Weser       | am 19.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Anni Renz        | am 20.01. | zum 76. Geburtstag |

### Theisa

|                           |           |                    |
|---------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Margarete Lehmann    | am 14.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Elsbeth Weiland      | am 14.01. | zum 80. Geburtstag |
| Frau Giesela Sinkenthaler | am 15.01. | zum 72. Geburtstag |
| Frau Inge Göpel           | am 19.01. | zum 80. Geburtstag |
| Herr Heinz Weiland        | am 24.01. | zum 78. Geburtstag |
| Herr Erich Müller         | am 29.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Lieselotte Thiere    | am 30.01. | zum 80. Geburtstag |

### Zeischa

|                         |           |                    |
|-------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Waltraut Graeff    | am 21.01. | zum 79. Geburtstag |
| Herr Bernhard Engelmann | am 25.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Lieselotte Döring  | am 31.01. | zum 84. Geburtstag |
| Frau Helga Lindner      | am 31.01. | zum 74. Geburtstag |

### Zobersdorf

|                     |           |                    |
|---------------------|-----------|--------------------|
| Frau Anni Mißbach   | am 02.01. | zum 70. Geburtstag |
| Frau Lena Manig     | am 09.01. | zum 72. Geburtstag |
| Frau Irene Jentzsch | am 11.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Elfriede Golm  | am 14.01. | zum 83. Geburtstag |
| Herr Heinz Bischof  | am 16.01. | zum 75. Geburtstag |

### Info's, Artikel oder Fotos für den Stadtschreiber

#### an:

e-mail: [stadtschreiber@badliebenwerda.de](mailto:stadtschreiber@badliebenwerda.de)

Tel. 035341/ 10471 • Fax: 035341/ 10446 oder an

Werbeagentur Rosenhahn • Torgauer Straße 14

04924 Bad Liebenwerda

## Fahrt ins Blaue

Tagesreisen sind in der Vorweihnachtszeit besonders bei uns Senioren angenehm, soweit auch die Reisekosten stimmen. Die tristen Nebeltage werden somit bunter und heben die Lebensfreude. Von diesem Gedanken ließ sich auch das Ehepaar Helmut und Rosemarie Andrack vom Heimatverein Zeischa leiten und organisierten erstmals ein „Fahrt ins Blaue“ für die Senioren aus den Ortsteilen Zeischa, Zobersdorf, Prieschka und Oshätzchen.

110 Reisewillige stiegen in die Busse des Reiseunternehmens Obst, Bad Liebenwerda und los ging die Reise. Ja, aber wohin? Das bleibt ein Geheimnis bis zum



Reiseziel. Vorbei an den großen Flächen des größten Obstbaugebietes Sachsens, tausende kahle Obstbäume und Beerensträucher ließen erahnen, welches ein gewaltiges Maß an Arbeit anfällt, um eine gute Obsternte unter Dach und Fach

zu bringen. Gegenwärtig finden wir ein reichhaltiges Angebot, besonders von den schmackhaften Äpfeln, auch in unseren Regionen. Vor dem Backhaus Wentzlaff in Sornzig bei Mügeln, hieß es dann: alle aussteigen, wir sind am Reiseziel. Dieses Backhaus war schon einigen Senioren bekannt, in guter Erinnerung blieben die vollgefüllten Taschen und Beutel mit knusprigen Broten und anderem Gebäck. Jetzt waren es schmackhafte Christstollen und Plätzchen, die auf der langen Kaffeetafel standen und uns einluden. Bäckermeister Wentzlaff zeigte sich als ein fröhlicher Gastgeber, unterhielt seine Gäste mit besinnlichen und lustigen Geschichten. Auch Rosemarie Andrack als gestandene Lehrerin gab noch einige Schnurren dazu und es wurden gemütliche Stunden. Eine Besichtigung des modernen Backhauses mit den Erläuterungen des Bäckermeisters zeigte einen kurzen Einblick über die Arbeit des Bäckers, es konnte auch zugeschaut werden, wie Marzipanrosen in mühevoller Handarbeit entstehen. Ein schmackhaftes Abendessen, bestehend aus im Backofen geschmorter Putenbrust, Rotkohl und frischem Steinofenbrot, beschloss diese „Fahrt ins Blaue“ und wohlgestimmt ging es nun zurück in die Heimatorte. Wir sagen Dank all



jenen, die uns Senioren solch einen gemütlichen Adventsnachmittag bescheren. Wir wollten erkunden, wie sie angenommen wird. Findet sie Interesse, werden solche Fahrten in der Weihnachtszeit im nächsten Jahr wiederholen. Wir freuen uns schon darauf.

Brunhilde Arndt aus Zobersdorf

# Moorschänke

**Öffnungszeiten zu Weihnachten**

|  |                 |                     |                         |
|--|-----------------|---------------------|-------------------------|
|  | <b>24.12.04</b> | <b>ab 20.00 Uhr</b> |                         |
|  | <b>25.12.04</b> | <b>ab 18.00 Uhr</b> |                         |
|  | <b>26.12.04</b> | <b>ab 10.00 Uhr</b> | <b>und ab 18.00 Uhr</b> |

**Silvesterparty ab 19.00 Uhr**  
mit rustikalem Kesselgulasch & Fettschmalz

**Fischergasse 9 • Bad Liebenwerda**  
Vorankündigung erbeten unter  
Tel.: 035341/ 14755 oder 01628 207 581



## Zentrum für Gesundheit

Mit dem Ziel „Sanare per motum“ (Heilen durch Bewegung) entsteht in zentraler Lage in Bad Liebenwerda das EPIKUR-Zentrum

für Gesundheit mit integrierter Rheuma-Poliklinik. Für Menschen mit Schmerzen und Störungen am Bewegungssystem, speziell auch mit entzündlich rheumatischen Krankheiten, bietet das EPIKUR-Zentrum ein umfassendes Angebot an Diagnostik, Therapie, Rehabilitation und Prävention.

Das Bewegungssystem des Menschen lebt von der Bewegung und dem Wechselspiel von Belastung und Entlastung. Zu viel oder zu wenig Bewegung, zu hohe Belastung durch Übergewicht oder eine falsche Körperhaltung sind Risikofaktoren für spätere schmerzhafte Störungen. Im EPIKUR-Zentrum haben daher Gesundheitsvorsorge und Prävention durch Bewegung ein besonderes Gewicht. Richtiges Training setzt eine komplexe Leistungsdiagnostik des Bewegungssystems voraus. Hierfür stehen modernste technische Untersuchungsverfahren und Messgeräte zur Verfügung. EPIKUR ist zudem ein Kompetenzzentrum Fuß.

Die Qualifikation der Mitarbeiter und die ärztliche Überwachung garantieren eine Bewegungstherapie auf höchstem Niveau.

Bereits ab sofort können Patienten mit entzündlich-rheumatischen Krankheiten in der EPIKUR Rheuma-Poliklinik als Selbstzahler-Leistung einen „RheumaStatus“ oder „RheumaStatus plus inklusive fachärztlicher Beratung“ erhalten.

Im EPIKUR-Zentrum für Gesundheit gibt ab Januar 2005

- Kältekammer mit -110°
- Infrarot-Wärmekabinen
- Medizinische Leistungsdiagnostik des Bewegungssystems
- Medizinische Trainingstherapie
- Gesundheitskochstudio
- Lichttherapie, Infrarot-A und UV-A Bestrahlungen
- Krankengymnastik, Ergotherapie
- komplette Orthopädietechnik und Schuhversorgung
- Medizinische Fußpflege, Medizinische Kosmetik
- Rheuma-Poliklinik mit rheumatologischer Facharztpraxis

In späteren Bauabschnitten folgen Vitaminbar und vegetarisches Bistro sowie weitere Facharztpraxen.

Damit ergänzt das EPIKUR-Zentrum nicht nur die Lausitztherme Wonnemar, sondern bildet auch einen neuen Schwerpunkt in der medizinischen Versorgung im Elbe-Elster-Kreis und den angrenzenden Landkreisen. Er erweitert somit ab Mitte Januar 2005 das Angebot der Kurstadt Bad Liebenwerda für Gäste und Einwohner um

- Physikalische Therapie einschließlich Kältekammer
- Physiotherapie, Ergotherapie, Sporttherapie
- Entspannungstraining
- Erweiterte Ambulante Physiotherapie (EAP)
- individuelle medizinische Trainingstherapie und Gruppen für Arthritis, Arthrose, Osteoporose, Fibromyalgie
- SportCheck, CardioCheck und andere Leistungsschecks
- Medizinische Kosmetik/ Fußpflege
- orthopädietechnische Versorgung
- Ernährungsberatung und Gesundheitskochstudio
- Kurse zur Gesundheitsvorsorge und Prävention
- Patientenschulungen

Tel.: 035341/ 4772-0

Südring 6 • 04924 Bad Liebenwerda

# veBau

Am Röderlandgraben 8 • 04924 Bad Liebenwerda  
Fax: 03 53 41/ 91 11

**VETTER BAUUNTERNEHMUNG KG**

Schlüsselfertiges Bauen • Bausanierung  
Maurerarbeiten • Beton- und Stahlarbeiten

**Telefon: (03 53 41) 91 54**  
**e-mail: bauing.vetter@gmx.de**

## Weihnachtsstress

Als im August in den Geschäften die Pfefferkuchenzeit begann, da fragten viele mit Entsetzen: Kommt denn schon jetzt der Weihnachtsmann?

Seitdem sind Monate vergangen, nun ist es wirklich schon soweit. Es öffneten die Weihnachtsmärkte und in der Luft liegt Heimlichkeit.

Längst sind die Wunschzettel geschrieben, der Stollenduft zieht durch das Land und auf der Suche nach Geschenken, wurd' selbst am Sonntag rumgerannt.

Es gibt so vieles zu bedenken, damit man wirklich nichts vergisst. Und mancher wünscht sich schon seit Wochen, dass alles bald vorüber ist.

Nun ist er da, der Heiligabend, der Weihnachtsbaum wird bunt geschmückt. Jetzt gibt es nur noch den Gedanken dass auch der Weihnachtsbraten glückt.

Die Feiertage gehn vorüber, man übt sich in Besinnlichkeit. Doch um sich wirklich zu besinnen, bleibt einem viel zu wenig Zeit.

Gestresst von all dem Weihnachtstrubel schwört sich dann wieder jedermann: Im nächsten Jahr wird alles anders! Na, hoffentlich denkt ihr auch dran.

Monika Peschel



## Der Bücherbus kommt....

Tel.: 03531/ 74271

### Dienstag, den 11.01./ 01.02.05

- Thalberg 15.15 - 16.00 Uhr
- Theisa 16.15 - 17.00 Uhr
- Maasdorf 17.15 - 17.45 Uhr

### Donnerstag, den 13.01./03.02.05:

- Lausitz 14.15 - 14.45 Uhr
- Möglitz 15.45 - 16.15 Uhr
- Neuburxdorf 16.30 - 17.00 Uhr
- Kosilenzien 17.15 - 17.45 Uhr
- Langenrieth 18.00 - 18.30 Uhr

### Montag, den 17.01./07.02.05:

- Zobersdorf/Schule 14.00 - 14.30 Uhr
- Zeischa 14.45 - 15.15 Uhr
- Prieschka 15.30 - 16.00 Uhr
- Oschätzchen 16.15 - 16.45 Uhr
- Kröbels 17.00 - 17.45 Uhr

### Dienstag, den 18.01./ 08.02.05:

- Burxdorf 17.30 - 18.00 Uhr

## Blutspenden:



- 31.01.05 Mühlberg Grund-u. Gesamtschule 15.00 - 18.30 Uhr
- 07.02.05 Präsen 15.30 - 18.30 Uhr
- 12.02.05 Bad Liebenwerda 9.00 - 12.00 Uhr
- 16.02.04 Plessa 14.00 - 19.00 Uhr

## Mitteilung der Arbeitslosen Service Einrichtung Bad Liebenwerda

Ab Dezember 2004 treten veränderte Öffnungszeiten der Arbeitslosen-Service-Einrichtung Bad Liebenwerda in Kraft. Auf Grund organisatorischer Änderungen durch das Auslaufen von Projekten ändern sich die Sprechzeiten der Arbeitslosen-Service-Einrichtung wie folgt.

Rat- und hilfesuchende Personen bitten wir deshalb folgende Öffnungszeiten zu beachten

|            |                    |
|------------|--------------------|
| Montag     | 8.00 bis 16.00 Uhr |
| Dienstag   | 8.00 bis 16.00 Uhr |
| Mittwoch   | 8.00 bis 16.00 Uhr |
| Donnerstag | 8.00 bis 16.00 Uhr |
| Freitag    | 8.00 bis 11.00 Uhr |

Bei umfangreichen Anfragen und Problemen erbiten wir Terminabstimmungen unter Tel.: 035341/ 12410.

### Allen gilt Dank

Die Arbeitslosen-Service-Einrichtung Bad Liebenwerda dankt allen Sponsoren und Unterstützern die in vielfältiger Form mit Geldspenden und Sachspenden zur Aufrechterhaltung der notwendigen sozialen Arbeit beigetragen haben. Dabei konnten insbesondere im Sinne der Hilfe zur Selbsthilfe viele sozial benachteiligte Personen und deren Familienangehörige unterstützt werden durch solche Aktivitäten wie:

- Bad Liebenwerdaer Tafel
- Schuldnerberatung
- Kinderfest und Kinderweihnachtsfeier in Bad Liebenwerda und Mühlberg

Auf der Homepage der Arbeitslosen-Service-Einrichtung [www.badliebenwerda.de/alv](http://www.badliebenwerda.de/alv) sind alle Sponsoren und Unterstützer bekannt gemacht.

Möllendorf • ehrenamtl. Leiter der ASE